



ΟΙ ΔΩΔΕΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ *

SLAA (Ανώνυμοι Εθισμένοι στο Σεξ και στον Έρωτα)

1. Η κοινή μας ευημερία θα πρέπει να έρχεται πρώτη· η προσωπική ανάρρωση εξαρτάται από την ενότητα των SLAA (Ανώνυμων Εθισμένων στο Σεξ και στον Έρωτα).
2. Για τον σκοπό της ομάδας μας δεν υπάρχει παρά μόνο μία ύψιστη αρχή - ένας Θεός αγάπης, όπως Αυτός μπορεί να εκφράζεται στη συνείδηση της ομάδας μας. Οι αρχηγοί μας δεν είναι παρά έμπιστοι υπηρέτες, δεν κυβερνούν.
3. Η μοναδική προϋπόθεση για να γίνει κάποιος μέλος των SLAA (Ανώνυμων Εθισμένων στο Σεξ και στον Έρωτα) είναι η επιθυμία να σταματήσει να ενδίδει στο μοτίβο του εθισμού του στο σεξ και στον έρωτα. Οποιαδήποτε δυο ή περισσότερα άτομα συγκεντρώνονται για αμοιβαία βοήθεια στην ανάρρωση από τον εθισμό στο σεξ και στον έρωτα μπορούν να αποκαλούνται ομάδα των SLAA (Ανώνυμων Εθισμένων στο Σεξ και στον Έρωτα), με την προϋπόθεση ότι ως ομάδα δεν έχουν καμία άλλη σύνδεση.
4. Κάθε ομάδα θα πρέπει να είναι αυτόνομη, εκτός αν πρόκειται για ζητήματα που επηρεάζουν άλλες ομάδες ή τους SLAA (Ανώνυμους Εθισμένους στο Σεξ και στον Έρωτα) ως σύνολο.
5. Κάθε ομάδα δεν έχει παρά έναν μόνο πρωταρχικό σκοπό - να μεταφέρει το μήνυμά της στον εθισμένο στο σεξ και στον έρωτα που ακόμη υποφέρει.
6. Μια ομάδα SLAA (Ανώνυμων Εθισμένων στο Σεξ και στον Έρωτα) δεν θα έπρεπε ποτέ να υποστηρίζει, να χρηματοδοτεί ή να δανείζει το όνομα της σε οποιαδήποτε σχετιζόμενη δομή ή εξωτερική επιχείρηση, ώστε προβλήματα χρημάτων, περιουσίας και κύρους να μη μας αποσπάσουν από τον πρωταρχικό μας σκοπό.
7. Κάθε ομάδα SLAA (Ανώνυμων Εθισμένων στο Σεξ και στον Έρωτα) θα πρέπει να είναι πλήρως αυτοσυντήρητη, αρνούμενη εξωτερικές συνεισφορές.
8. Οι SLAA (Ανώνυμοι Εθισμένοι στο Σεξ και στον Έρωτα) θα πρέπει να παραμείνουν για πάντα μη επαγγελματίες, αλλά τα κέντρα των υπηρεσιών μας μπορούν να προσλάβουν ειδικούς εργαζόμενους.
9. Οι SLAA (Ανώνυμοι Εθισμένοι στο Σεξ και στον Έρωτα), ως τέτοιοι, δεν θα πρέπει ποτέ να οργανωθούν • αλλά μπορούμε να δημιουργούμε υπηρεσιακά συμβούλια ή επιτροπές άμεσα υπόλογες σε αυτούς που υπηρετούν.
10. Οι SLAA (Ανώνυμοι Εθισμένοι στο Σεξ και στον Έρωτα) δεν έχουν καμία άποψη για εξωτερικά θέματα • συνεπώς, το όνομα των SLAA δεν θα πρέπει ποτέ να εμπλέκεται σε δημόσιες αντιπαραθέσεις.
11. Η πολιτική μας για τις δημόσιες σχέσεις μας βασίζεται περισσότερο στην προσέλκυση παρά στην προώθηση • χρειάζεται πάντα να διατηρούμε προσωπική ανωνυμία, σε επίπεδο τύπου, ραδιοφώνου και ταινιών.
12. Η ανωνυμία είναι το πνευματικό θεμέλιο όλων των Παραδόσεων μας, υπενθυμίζοντας μας πάντα να θέτουμε τις αρχές υπεράνω των προσωπικοτήτων.

*© 1985 The Augustine Fellowship, SLAA, Fellowship-Wide Services, Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Οι Δώδεκα Παραδόσεις επανεκτυπώνονται και προσαρμόζονται με την άδεια των Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Οι ΑΑ είναι ένα πρόγραμμα αποκατάστασης μόνο από τον αλκοολισμό. Η χρήση των Δώδεκα Παραδόσεων σε σχέση με προγράμματα και δραστηριότητες, τα οποία διαμορφώνονται σύμφωνα με το ΑΑ, αλλά που αντιμετωπίζουν άλλα προβλήματα, δεν συνεπάγεται κάτι διαφορετικό.

ΟΙ 12 ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΑΛΚΟΟΛΙΚΩΝ

1. Η κοινή μας ευημερία θα πρέπει να έρχεται πρώτη· η προσωπική ανάρρωση εξαρτάται από την ενότητα των Α.Α. 2. Για τον σκοπό της ομάδας μας δεν υπάρχει παρά μόνο μία ύψιστη αρχή - ένας Θεός αγάπης, όπως Αυτός μπορεί να εκφράζεται στη συνείδηση της ομάδας μας. Οι αρχηγοί μας δεν είναι παρά έμπιστοι υπηρέτες, δεν κυβερνούν. 3. Η μοναδική προϋπόθεση για να γίνει κάποιος μέλος των Α.Α. είναι η επιθυμία να σταματήσει να πίνει. 4. Κάθε ομάδα θα πρέπει να είναι αυτόνομη, εκτός αν πρόκειται για ζητήματα που επηρεάζουν άλλες ομάδες ή τους Α.Α. ως σύνολο. 5. Κάθε ομάδα δεν έχει παρά έναν μόνο πρωταρχικό σκοπό - να μεταφέρει το μήνυμά της στον αλκοολικό που ακόμη υποφέρει. 6. Μια ομάδα Α.Α. δεν θα έπρεπε ποτέ να υποστηρίζει, να χρηματοδοτεί ή να δανείζει το όνομα Α.Α. σε οποιαδήποτε σχετιζόμενη δομή ή εξωτερική επιχείρηση, μην τυχόν προβλήματα χρημάτων, περιουσίας και κύρους μας αποσπάσουν από τον πρωταρχικό μας σκοπό. 7. Κάθε ομάδα Α.Α. θα πρέπει να είναι πλήρως αυτοσυντήρητη, αρνούμενη εξωτερικές συνεισφορές. 8. Οι Αλκοολικοί Ανώνυμοι θα πρέπει να παραμείνουν για πάντα μη επαγγελματίες, αλλά τα κέντρα των υπηρεσιών μας μπορούν να απασχολούν ειδικούς εργαζόμενους. 9. Οι Α.Α., ως τέτοιοι, δεν θα πρέπει ποτέ να οργανωθούν· αλλά μπορούμε να δημιουργούμε υπηρεσιακά συμβούλια ή επιτροπές άμεσα υπόλογες σε αυτούς που υπηρετούν. 10. Οι Αλκοολικοί Ανώνυμοι δεν έχουν καμία άποψη για εξωτερικά θέματα· συνεπώς, το όνομα Α.Α. δεν θα πρέπει ποτέ να εμπλέκεται σε δημόσιες αντιπαραθέσεις. 11. Η πολιτική μας για τις δημόσιες σχέσεις μας βασίζεται περισσότερο στην προσέλκυση παρά στην προώθηση· χρειάζεται πάντα να διατηρούμε προσωπική ανωνυμία, σε επίπεδο τύπου, ραδιοφώνου και ταινιών. 12. Η ανωνυμία είναι το πνευματικό θεμέλιο όλων των Παραδόσεων μας, υπενθυμίζοντας μας πάντα να θέτουμε τις αρχές υπεράνω των προσωπικοτήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες στα Ελληνικά, παρακαλώ επικοινωνήστε με το <https://slaafws.org/greek/>